

DIN 86210-3:2015-06 (D/E)

Versorgung mit Betriebsstoffen und Entsorgung von flüssigem Abfall von Seeschiffen - Teil 3: Geometrie der Bunkerstation; Text Deutsch und Englisch

Replenishment with operating materials and disposal of fluid waste from seagoing vessels - Part 3: Geometry of bunker stations; Text in German and English

Inhalt	Seite
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Anforderungen.....	8
4.1 Allgemeines	8
4.2 Querschnitte der Rohrleitungen und Kupplungen	8
4.3 Probeentnahme	8
4.4 Entlastung	8
5 Anordnung der Rohrstutzen	8
5.1 Höhenlage	8
5.2 Kompakte Anordnung der Stutzen bei begrenztem Raum	10
5.3 Anordnung der Stutzen ohne Begrenzung in Tiefe und Seite	14
5.4 Trennung der Aufstellorte	14
6 Anordnung der Probenehmer	14
6.1 Allgemeines	14
6.2 Beispiel für die Anordnung der Probenehmer auf Seeschiffen	14
6.3 Mögliche Anschlussstellen des Probenehmers.....	16
6.4 Aufbau einer Probeentnahmeeinrichtung.....	18
7 Ölauffangwannen	20
8 Entlastung	20
9 Ablauf des Positionierungs- und Kupplungsvorganges.....	20
9.1 Arbeiten mit dem Schlaucharm	20
9.2 Arbeit mit dem Schlauchkran.....	22
Anhang A (normativ) Flüssigkeiten	24
Anhang B (informativ) Beispiel einer Probeentnahme.....	25
Anhang C (informativ) Beispiel Strömungsverlauf an einer Sonde.....	26
Bilder	
Bild 1 — Beispiel für einen Decksplan der Übergabestation.....	12
Bild 2 — Beispiel von Entnahmestellen für eine repräsentative Probe.....	16
Bild B.1 — Probeentnahme Figure	25
Bild C.1 — Strömungsverlauf Figure.....	26
Tabellen	
Tabelle A.1 — Abkürzungen und Bezeichnungen von Flüssigkeiten	24

Content

page

1	Scope	7
2	Normative references	7
3	Terms and definitions	7
4	Requirements	9
4.1	General	9
4.2	Cross-sections of the pipelines and couplings	9
4.3	Sampling	9
4.4	Weight relief	9
5	Layout of the pipe connectors	9
5.1	Altitude	9
5.2	Compact layout of the male connectors with limited space	11
5.3	Layout of the connectors without limitation of depth and side	15
5.4	Isolation of the installation location	15
6	Layout of the sampler	15
6.1	General	15
6.2	Example arrangement for the sampler of seagoing vessels	15
6.3	Possible connection points of the sampler	17
6.4	Structure of the sampler sockets and probe	19
7	Drip trays	21
8	Weight relief	21
9	Procedure of the positioning and coupling process	21
9.1	Working with the hose arm	21
9.2	Working with the hose crane	23

Figures

Figure 1	— Example of a deck plan from the transfer station	13
Figure 2	— Example of sampling points to take a representative probe	17
Bild B.1	—Drip sampler	25
Bild C.1	—Flow profile	26

Tables

Table A.1	— Short cuts and designations of liquids	24
-----------	--	----